

Dear International Charter School and Blackstone Academy and Community Members:

As you may have seen, National Grid has been conducting a "Holder Dismantling" project on the site just behind our school facilities, across Tidewater St. They have taken down two former gas tanks and removed them. The project began in late August, 2010 and will continue through late December. Attached is an information sheet on the project.

During the month of September, some members of our community complained of strong smells and began contacting National Grid. On November 4th, we hosted a meeting with representatives from National Grid, Rhode Island Department of Environmental Management (RI-DEM) and a few community members. While National Grid stated that they were confident that the work has been done safely, following the meeting, community members still had concerns about the potential release of high levels of chemicals during the work.

National Grid will be issuing a report to RI-DEM in January. In the meantime, we have asked National Grid to participate in meeting for all members of the ICS and Blackstone community.

The meeting will be held on

Date: December 7, 2010

Location: Blackstone Academy Charter School (next to ICS)
334 Pleasant St., Pawtucket
ph: 726-1750

Time: 6:00 p.m.

We encourage you to attend this meeting to learn more about the project.

Sincerely,



Julie Nora, Director
International Charter School

Carolyn Sheehan, Director
Blackstone Academy

Estimados miembros de la comunidad de International Charter School y Blackstone Academy:

Como ustedes tal vez habrán visto, National Grid ha estado llevando a cabo un proyecto de "desmantelamiento de tanques de gas" justo detrás de las instalaciones de nuestra escuela, en la calle Tidewater St. Han desmantelado dos tanques de gas antiguos y los han retirado. El proyecto comenzó a finales de agosto de 2010 y continuará hasta finales de diciembre. Se adjunta una hoja informativa sobre el proyecto.

Durante el mes de septiembre, algunos miembros de nuestra comunidad se quejaron de los fuertes olores y se comunicaron con National Grid. El 4 de noviembre, organizamos una reunión con representantes de National Grid, el Departamento de Gestión Ambiental de Rhode Island (RI-DEM) y algunos miembros de la comunidad. Aunque National Grid afirmaba estar seguro de que el trabajo se había realizado con seguridad, después de la reunión, miembros de la comunidad todavía estaban preocupados sobre la posible liberación de altos niveles de químicos durante el trabajo.

National Grid emitirá un informe a RI-DEM en el mes de enero. Mientras tanto, hemos pedido a National Grid que participe en la reunión de todos los miembros de la ICS y de la comunidad Blackstone.

La reunión se llevará a cabo el

Fecha: 7 de diciembre, 2010

Lugar: Blackstone Academy Charter School (al lado de ICS)
334 Pleasant St., Pawtucket
ph: 726-1750

Hora: 6:00 p.m.

Le animamos a asistir a esta reunión para obtener más información sobre el proyecto.

Atentamente,



Julie Nora, Directora
International Charter School

Carolyn Sheehan, Directora
Blackstone Academy

Prezados Membros da Comunidade da International Charter School e da Blackstone Academy:

Como já podem ter percebido, a National Grid vem realizando um projeto de “desmontagem de tanques de gás” no espaço logo atrás das instalações das nossas escolas, na rua Tidewater. Eles já desmontaram dois tanques de gás antigos e os removeram. O projeto começou no final de agosto de 2010 e continuará até o final de dezembro. Em anexo, se encontra uma folha de informações sobre o projeto.

Durante o mês de setembro, alguns membros da nossa comunidade queixaram-se de cheiros fortes e entraram em contato com a National Grid. No dia 04 de novembro, realizamos uma reunião com representantes da National Grid, o Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (RI-DEM) e alguns membros da comunidade. Apesar da National Grid afirmar que estavam confiantes de que o trabalho fora feito com segurança, após a reunião, os membros da comunidade ainda tinham dúvidas sobre a possível liberação de níveis elevados de produtos químicos durante o trabalho.

A National Grid estará emitindo um relatório para o RI-DEM, no mes de janeiro. Enquanto isso, pedimos a National Grid para participar da reunião de todos os membros da ICS e da comunidade Blackstone.

A reunião será realizada no

Data: 7 de dezembro, 2010

Local: Blackstone Academy Charter School (ao lado de ICS)
334 Pleasant St., Pawtucket
ph: 726-1750

Horário: 6:00 p.m.

Nós encorajamos você a participar dessa reunião a fim de saber mais sobre o projeto.

Atenciosamente,



Julie Nora, Diretora
International Charter School

Carolyn Sheehan, Diretora
Blackstone Academy